

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN & MODO DE EMPLEO

S e r i e 2 0



PREFACIO

Junto al aparato, encontrará las normas de instalación e instrucciones de uso. Además de proporcionarle información sobre la colocación y uso del mismo, también se ofrecen consejos de seguridad y mantenimiento.

Lea este folleto atentamente antes de instalar y de utilizar el insert.

Guárdelo en un lugar adecuado para que otros usuarios pueden utilizarlo también.

INTRODUCCION

Con la compra de un insert DOVRE ha adquirido un producto de calidad, un aparato que simboliza toda una nueva generación de inserts, multi-combustibles, que utilizan óptimamente tanto calor por convección como calor por radiación, garantizando unos resultados sorprendentes y satisfactorios.

Su bello diseño hace de este insert una adquisición que se integra perfectamente en cualquier interior.

Los inserts se fabrican según la norma ISO 9002 y los medios de producción más modernas.

En caso de descubrir algún defecto siempre puede ponerse en contacto con el servicio de mantenimiento de DOVRE.

Este producto ha sido diseñado para su instalación en el hogar y se prevé que puede acoplarse herméticamente a una chimenea que transporte el humo y los gases (conducto de humos)

Una instalación profesional, una chimenea en perfecto estado de funcionamiento y una ventilación suficiente le garantizarán un óptimo funcionamiento del aparato a largo plazo. Déjese aconsejar por el profesional que le ayuda a instalarlo o acoplarlo.

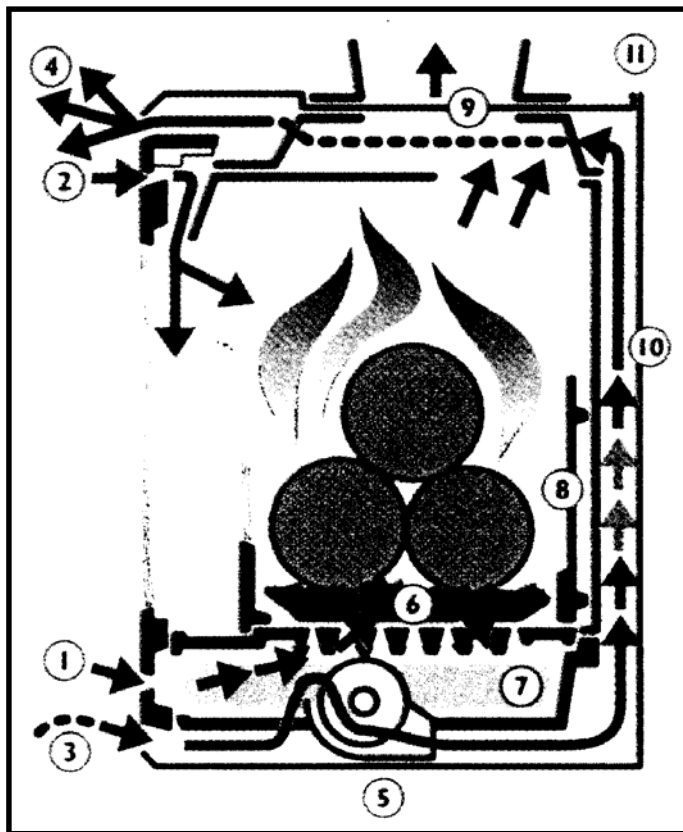
¿Como funciona un insert DOVRE?

El insert caliente mediante calor de convección. El calor se transmite al principalmente por los paredes laterales y trasera. Como el aire caliente asciende, se crea una corriente de aire natural, llamado "aire de convección".

Para acelerar este movimiento de aire, el insert está equipado con dos turbinas y para dirigirlo de forma óptima tiene la posibilidad de conectar 2 salidas de aire opcionalmente.

Gracias a la gran superficie del cristal se puede también aprovechar, de manera óptima, el calor de radiación.

Por sus medidas compactas el insert es ideal para instalar, mediante una obra de albañilería mínima, en chimeneas abiertas existentes.



- 1 admisión aire primario
- 2 admisión aire secundario
- 3 admisión aire convección (aire frío)
- 4 salida aire convección (aire caliente)
- 5 ventiladores
- 6 parrilla de fuego
- 7 bandeja recoge-cenizas
- 8 doble placa de fondo
- 9 salida de humos con registro corta-tiro automático
- 10 caja de convección
- 11 salidas de aire convección (a emplear en opción)

1. Instrucciones de instalación

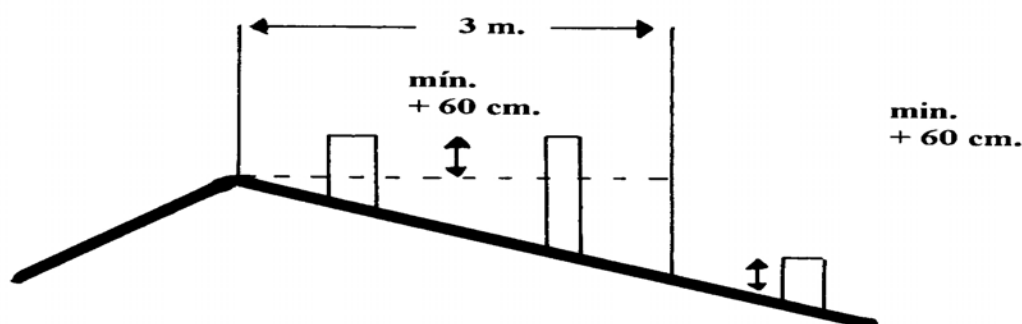
1.1. Verificaciones previas a la instalación

1.1.1. El conducto de humos

El insert se debe conectar a un conducto hermético, limpio y que garantiza un tiraje correcto (de 15 a 20 Pa. es ideal para una carga normal).

El diámetro de la boquilla de conexión es de 150 mm.

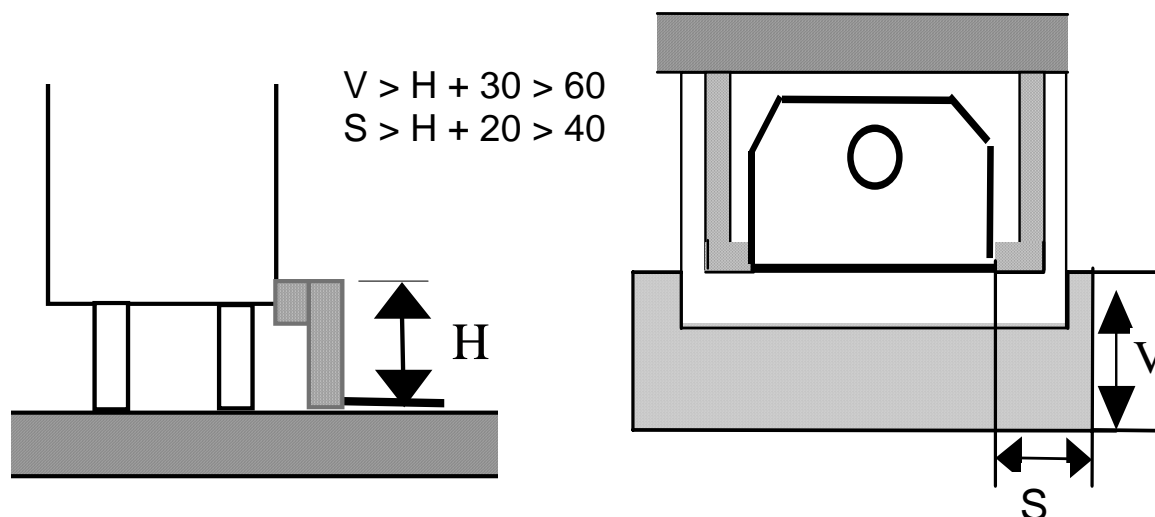
Las medidas interiores del conducto de obra no deben ser muy grandes para no enfriar en exceso los gases de combustión. El conducto debe ser aislado siempre que atraviese zonas frías.



El conducto de la chimenea debe ser suficientemente alto, como mínimo 4 m de altura útil. Como norma general, para asegurar un tiro suficiente, si la salida se encuentra a menos de 3 m. del caballete del tejado, la chimenea debe sobrepasar en 60 cm. este punto. En caso de estar más alejado, solo debe sobrepasar en 60 cm. el punto de salida al tejado.

1.1.2. Suelo, paredes y fondo

La chimenea debe ser construida según las normas vigentes. El aislamiento y la disposición de la chimenea debe ser de tal manera que proteja los elementos inflamables del entorno.



Suelo: se deben retirar todos los materiales inflamables de debajo del hogar o bien deben estar especialmente protegidos con un mínimo de 6 cm. de hormigón y 10 cm. de aislante. Delante y por los laterales, un suelo inflamable debe protegerse respectando estas medidas:

delante: altura de la base del aparato al suelo, sumando 30 cm. (mínimo total: 60 cm.)

laterales: altura de la base del aparato al suelo, sumando 20 cm. (mínimo total: 40 cm.)

Paredes y techo: las paredes inflamables detrás o por los lados del insert deben ser protegidos por una pared de obra de mínimo 10 cm. e un aislamiento de 5 cm. Para evitar toda clase de grietas es conveniente aislar también todos los otros materiales con la ayuda de un aislante de mínimo 2,5 cm. de espesor.

1.1.3. Materiales inflamables próximos al insert

Al alcance del calor radiante: Guardar por lo mínimo 80 cm. de distancia entre el insert y material inflamable. Esta distancia se puede reducir a 40 cm. si dichos materiales están bien protegidos y ventilados.

Fuera del alcance del calor radiante: Guardar mínimo 5 cm. de distancia entre la decoración del insert y material inflamable. Material inflamable (p.e. papel decorativo) puede estar en contacto, por un superficie muy reducido, con la chimenea decorativa, si está debidamente aislada. **Las vigas de madera no pueden estar nunca en contacto directo con los rayos de calor. Se debe dejar una distancia de mínimo 15 cm. entre la viga y la salida de aire caliente del insert para asegurar una buena ventilación, evitando acumulación de calor.**

No colocar materiales inflamables a menos de 50 cm. alrededor de la rejillas de salida de aire caliente de convección.

1.1.4. Ventilación del local

La combustión de leña consume oxígeno. Es importante alimentar con aire nuevo la habitación en la cual se encuentra el insert. Normalmente, esto se produce a través de puertas, ventanas o resquicios, lo que puede provocar un corriente molesta. Para evitarlo, se puede realizar una llegada de aire fresco directamente del exterior a la chimenea decorativa del insert. Este tipo de precaución es necesario siempre que existe una ventilación mecánica cerca, que falta ventilación por exceso de aislamiento o que otro aparato, consumidora de oxígeno esté instalada en la misma habitación.

1.2. Montaje del hogar

Debido a su peso elevado es mejor quitar todas las piezas móviles del interior del hogar antes de moverlo.

Una vez este esté instalado en su lugar definitivo puede volver a colocar las piezas.

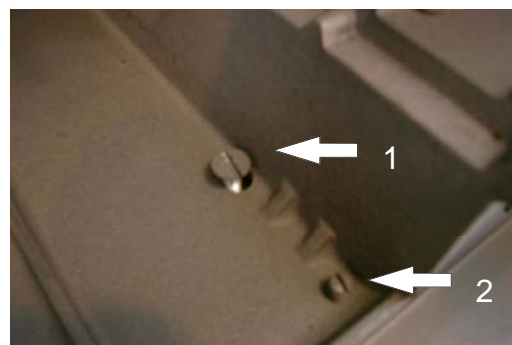
1.2.1. Desmontar el corta-llamas y el registro



Levantarse un poco el registro para sacarlo, junto con la barrilla, de su alojamiento por encima del corta-llamas. Girarlo al revés para sacarlo hacia fuera. Aflojar el tornillo M8 para quitar la pieza de apoyo, en el centro de la placa superior. Ahora se pueda sacar el corta-llamas, tirando de él hacia delante.

1.2.2. Asentar y nivelar el insert

Muy importante: en instalaciones sin el marco-embellecedor (opcional) es imprescindible efectuar esta operación para evitar que probables deformaciones de la caja de convección quedan a la vista al calentar el insert.



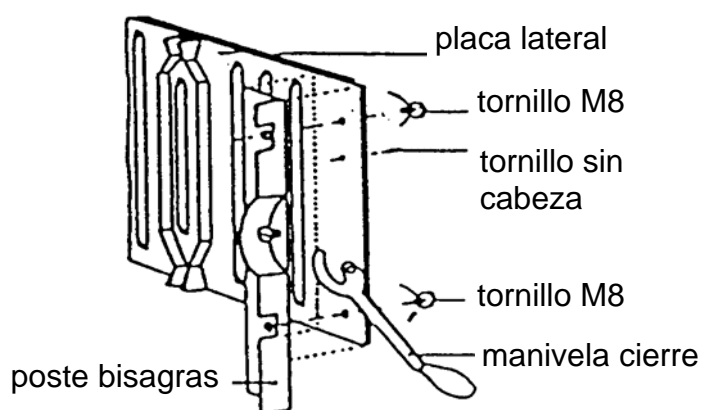
- 1 tornillo de fijación (2x)
- 2 tornillo nivelación (4x)

Una vez el insert introducido en la chimenea decorativa, es necesario asentarlo y nivelarlo dentro la caja de convección.

Aflojar, sin sacarlos totalmente, los 2 tornillos de fijación (también para seguridad en el transporte) en la base, debajo el cenicero. Ajustar la posición del insert apretando los 4 tornillos, sin cabeza, en cada esquina de la base del aparato, para subirlo (reduce la posibilidad de deformación) y dejarlo a nivel.

1.2.3. Cambio de sentido de la apertura de la puerta

El insert posee una puerta reversible que les permite escoger el sentido de la apertura. Si el sentido de montaje de origen no es el que desea, puede modificarlo fácilmente ya que todo está previsto para ello.



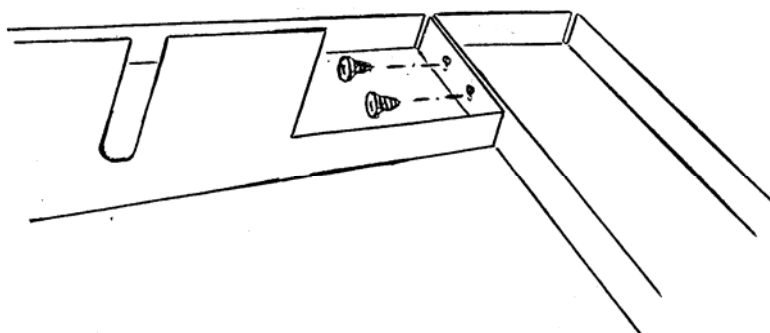
Cada placa lateral del aparato viene provista con un poste con cierre y bisagras. Es suficiente invertir las piezas necesarias.

Una vez efectuado el cambio de sentido será necesario controlar la verticalidad de la posición de la puerta para asegurar un cierre perfecto de la misma. Reajustar el cierre, aflojando los 2 tornillos desde el interior del aparato para poder mover el poste lateral hacia atrás o hacia delante, hacia arriba o hacia abajo. Para ajustar la horizontalidad de la posición de la puerta, apretar o aflojar el pequeño tornillo sin cabeza para mover el poste en el lado donde pivota la puerta.

1.2.4 Montaje del marco-embellecedor

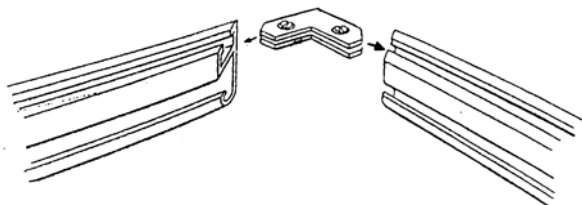
Junto con el insert se puede pedir en opción un marco-embellecedor, de 3 (K20.xx/3) o 4 lados (K20.xx/4).

Montaje del marco

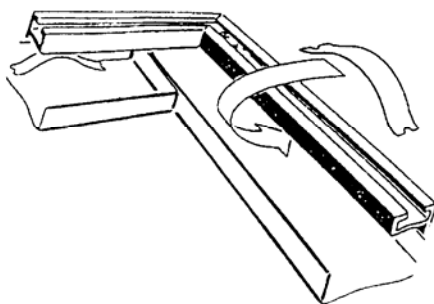
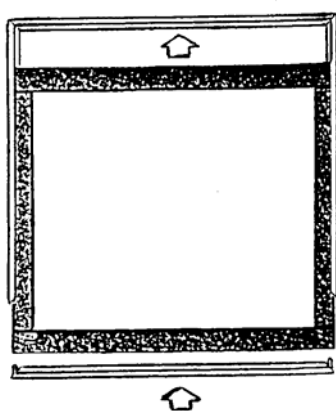


Existe también, en opción, un listón de latón para cada marco-embellecedor. (K20.xx/3M o K20.xx/4M)

Montaje del listón de latón (si procede)



Juntar el listón con el marco



El marco se debe fijar a presión sobre el borde de la caja de convección.

1.2.5 Montaje de la "mano fría"

El tornillo M8 x 50 se coloca, con la arandela, dentro del mango de madera y se enrosca sobre el embudo metálico.



La mano fría facilita abrir o cerrar la puerta frontal especialmente cuando el insert está caliente.



1.3. Instalación

1.3.1. Instalación en una chimenea nueva

Sitúe el insert en el lugar escogido, encima de una superficie plana, de material no inflamable, Vigile que el insert este a nivel.

Conecte el insert al conducto de humos mediante tubería de acero inoxidable. Vigilar que el insert no soporte el peso del conducto de humos.

Tan pronto como la obra de albañilería del conducto de humos esté lo suficientemente seca, haga una prueba de calentamiento para verificar el tiro del conducto de humos. Haga un gran fuego con papel y leña pequeña bien seca. Es posible que al principio se produzca un ligero revoque de humos, debido a que el conducto todavía está frío y húmedo. Si el conducto de humos es bueno, este posible rechazo de humos debe desaparecer en muy pocos minutos.

Después de un fructuoso ensayo se puede empezar con la construcción de la chimenea decorativa. **Se aconseja aislar el insert poniendo material aislante e ignífugo alrededor de este.**

Empieza la obra de albañilería alrededor del pie del insert, construyendo la decoración de la chimenea hasta la parte superior de la puerta. Vigilar que queden mínimo 3 mm. de holgura para la dilatación entre el insert y la decoración. Si desea poner el marco alrededor del aparato, pueda dejar un espacio de hasta 3,5 cm. alrededor del insert.

La albañilería por encima del insert, no puede apoyarse en el mismo. Se debe utilizar un dintel, dejando un espacio mínimo de 3 mm. entre el insert y el dintel.

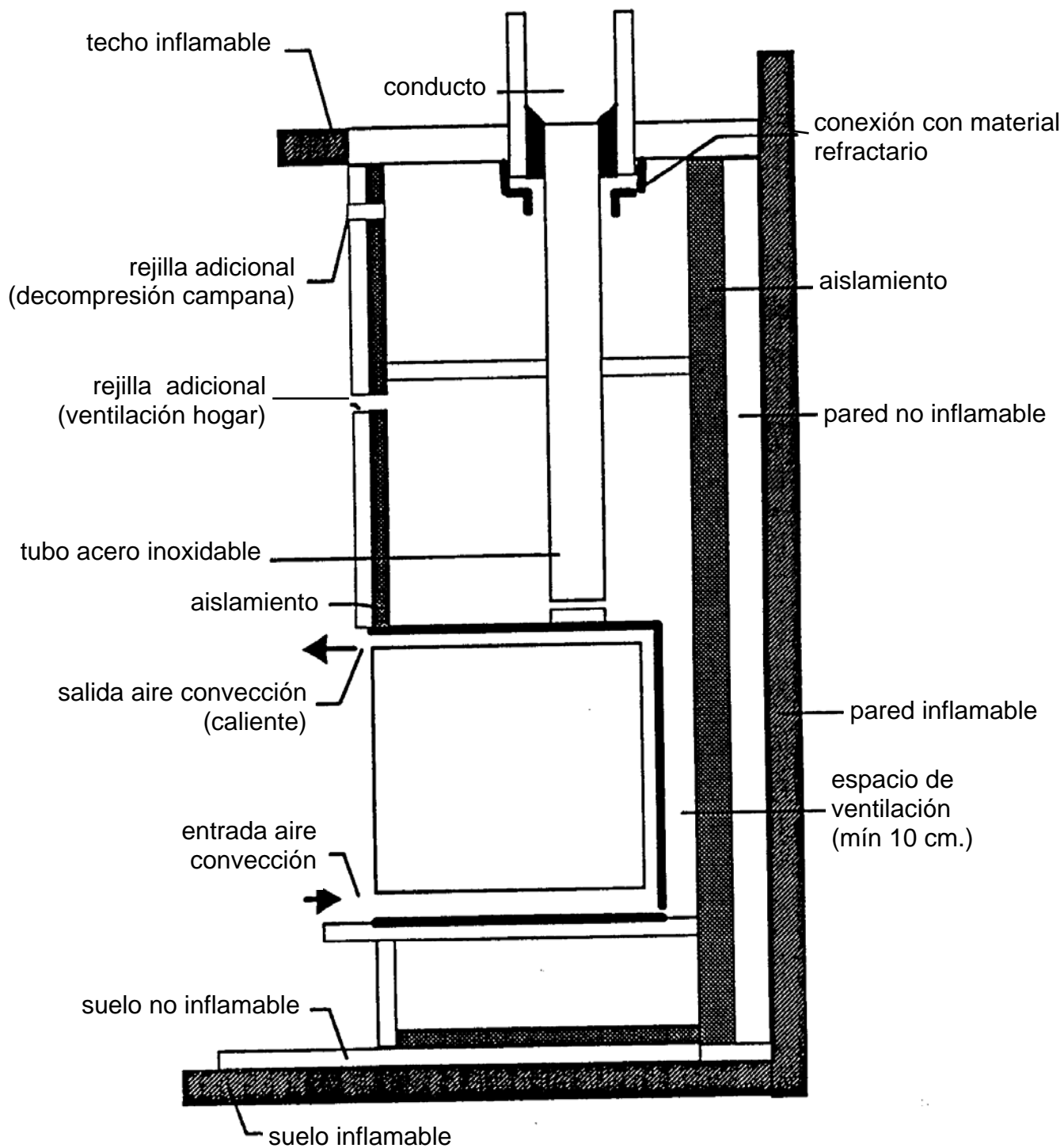
El insert tiene la posibilidad de conectar 2 salidas de aire caliente en la parte superior de la caja de convección: abrir los 2 agujeros, precortados en la caja, y conectar las 2 boquillas de fundición, suministradas con el insert. Utilizar un tubo flexible con aislante (diámetro 125 mm.) para conectar las boquillas a las rejillas de salida de aire de convección, que deben estar como mínimo a 30 cm. del techo.

IMPORTANTE: Al instalar un insert, sin sistema de ventilación forzada, es imprescindible utilizar las salidas de aire, previstas en el aparato, conectadas a una rejilla, colocado en la campana.

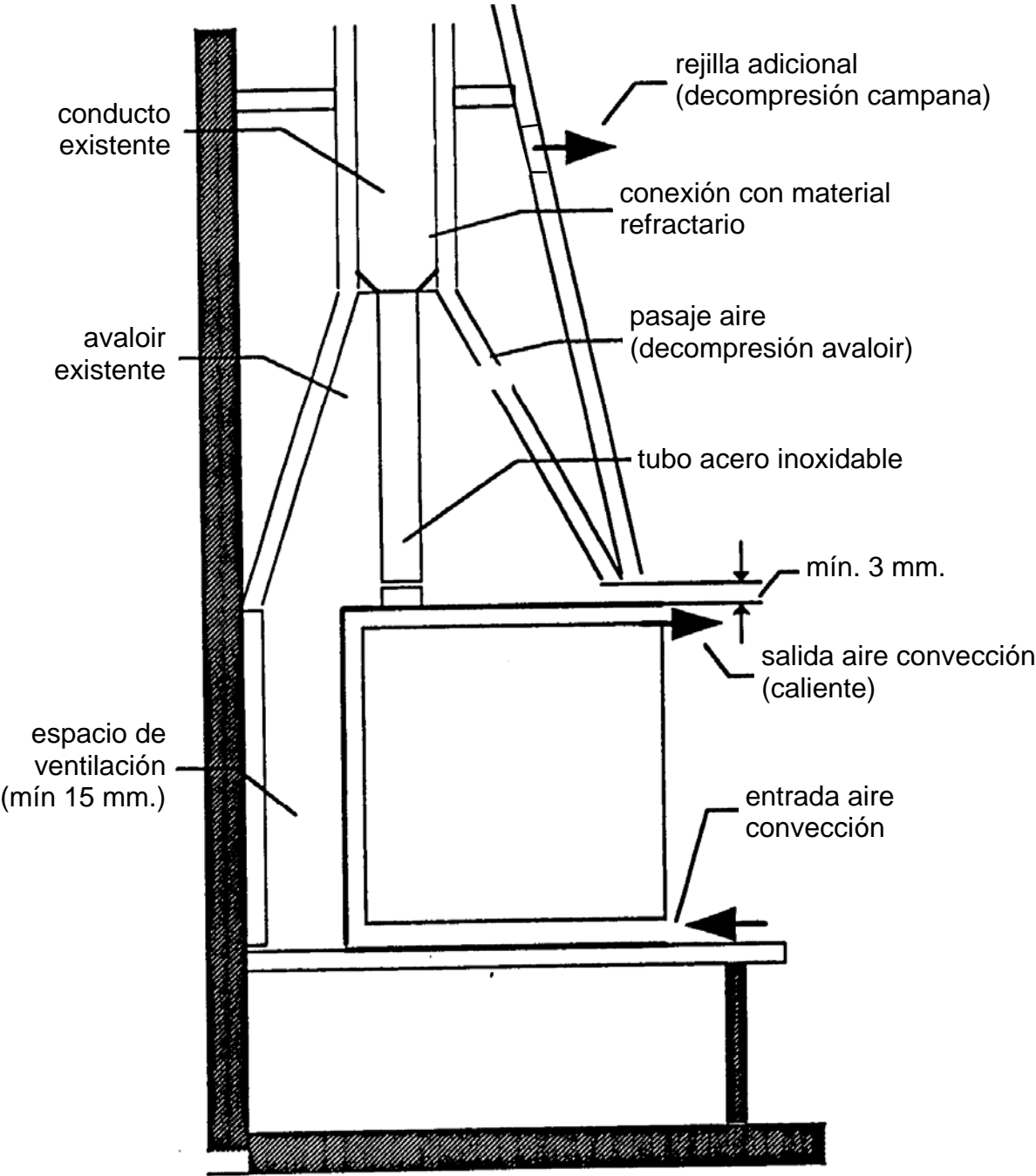
Para evitar una acumulación de calor encima del insert conviene colocar una rejilla de décompresión justo debajo del techo para la ventilación de la campana.

Para evitar fisuras en la chimenea decorativa, esperar al menos 15 días antes de utilizar el insert; los primeros días haga solamente un fuego

ejemplo: instalación en una chimenea de nueva construcción



ejemplo: instalación en una chimenea existente



1.3.2. Instalación en una chimenea existente

Las medidas mínimas de empotrado son :

	Anchura	Altura	Profundidad
para modelo 2020	620	515	445
para modelo 2220	720	555	445
para modelo 2520	720	615	445

En caso de utilizar material aislante alrededor del aparato, prever el espacio necesario por ello.

Sacar de la chimenea existente el registro "corta-tiro" y las placas sobrantes del hogar refractario. Verificar que el suelo del hogar abierto sea perfectamente horizontal y a nivel.

Antes de insertar el aparato es necesario preparar su conexión al conducto de humos. En primer lugar es indispensable cerrar el inicio del conducto con una placa de material no inflamable en la cual se ha previsto un agujero de 150 mm. para permitir el paso del tubo. Procurar que el centro del agujero está a 31 cm. de la parte frontal del insert.

Introducir el tubo en el agujero, asegurando que una vez insertado el aparato, podrá bajarlo hasta asentarse en el collarín de conexión.

Si utiliza un tubo flexible de acero inoxidable, fijarlo en la pieza de conexión especial, suministrada con el insert. Esta pieza se mantiene en el collarín al plegar las 2 pletinas pequeñas hacia fuera. Controlar la estanqueidad de la conexión y que el registro sigue funcionando.

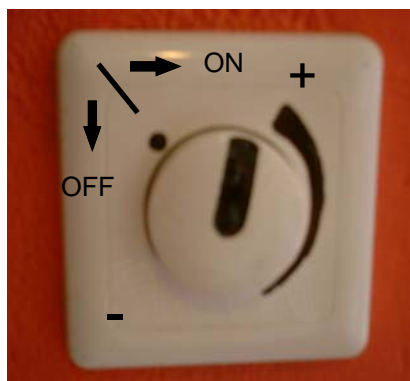
Ahora pueda insertar el aparato en el hogar abierto. Vigilar que el cable eléctrico no queda pillado debajo o detrás del insert. Colocar el material aislante alrededor del aparato, bajar el tubo dentro el collarín y fijar el marco-embellecedor en el borde del aparato para tapar las juntas.

1.3.3. Sistema de ventilación forzada

1.3.3.1 Funcionamiento del mecanismo

El insert viene equipado con dos ventiladores que controlan su marcha con la ayuda del interruptor / regulador de velocidad. Asegurar que el interruptor está en posición abierta; solo así funcionará el mecanismo, controlado por sonda térmica.

Los ventiladores se pondrán en marcha cuando el aparato ha cogido temperatura y se pararán cuando el insert se haya enfriado. Manualmente podrá pararlos al cerrar el interruptor.



1.3.3.2 Montaje del interruptor / regulador (Instrucciones según normativa CEBEC)

El regulador de velocidad para los ventiladores puede montarse sobre una pared o empotrarse en ella. Tiene que estar separado de la red por un interruptor bipolar con una separación de contacto de 3 mm.

Montaje “empotrado”

Cuando quiera empotrar el regulador, asegúrese que tiene cerca una caja eléctrica, provista de cables eléctricos y conexión a tierra.

Hay que tener en cuenta que el cable, resistente al calor, tiene una longitud de 2,5 metros. Utilizar siempre una funda para cables para colocar el cable eléctrico que viene del insert hacia el regulador. Asegúrese que el cable que va hacia el insert no toca nunca una pieza de chapa caliente o no queda pillado por debajo o por detrás del insert.

Realizar las conexiones eléctricas según el esquema adjunto.

Terminales “M” (4 y 6) son para el cable que viene de los ventiladores.

Terminales “L” & “N” (3 y 5) son para los cables de alimentación. (230V)

Terminales (1 y 2) son para los cables de tierra.

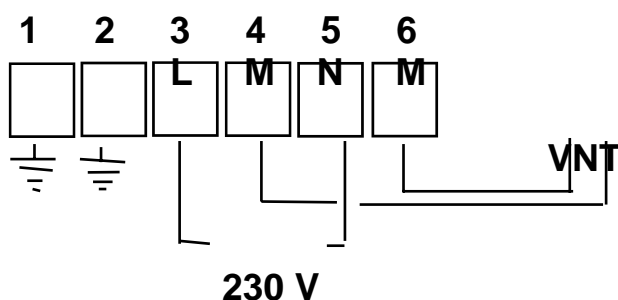
Ahora podrá colocar el regulador en la caja eléctrica; utilizando los tornillos, con las abrazaderas, para fijarlo en la caja.

Colocar la tapa y el botón en su sitio. Asegurarse que el pequeño agujero en la tapa se sitúa delante del tornillo de calibrado de la velocidad mínima.

Montaje “sobre pared”

La caja para montaje sobre pared, entregado junto con el regulador, debe fijarse con tornillos apropiados en la pared. Hay que tener previsto que hay que cortar huecos en la caja para hacer pasar los cables que vienen tanto de la alimentación como del insert. Asegurarse que hay suficiente espacio para que los cables no se pudieren quedar atrancados.

Esquema de conexión



Calibrado de la velocidad mínima

La tensión mínima del regulador se puede calibrar con la ayuda del tornillo detrás del agujero en la tapa del regulador.

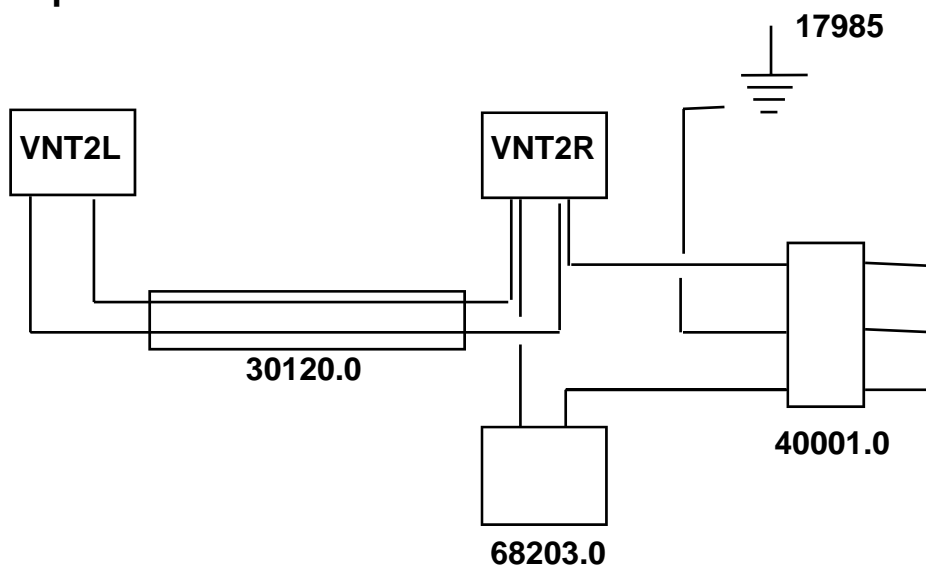
Con los ventiladores en marcha, poner el regulador en la posición mínima; ahora se puede calibrar la tensión, si es necesario, con ayuda de un destornillador muy pequeño.

Asegurarse de no bajar la tensión de tal manera que los ventiladores quedan parados; ya que si se paran con el regulador en marcha, se estropean muy fácilmente, y no serán cubiertos por la garantía.

Corta-circuito con fusible

El regulador de velocidad va provisto de un corta-circuito con fusible (fusible de cristal F 1,25A/250V) que se encuentra en un soporte de plástico, debajo de la tapa.

1.3.3.3 Esquema eléctrica



2. Modo de empleo

2.1. Generalidades sobre los combustibles

Leña: la leña dura es la mejor: castaño, haya, fresno, avellano, árboles frutales, queman con una llama clara y continua. La leña debe ser seca; recogida dos o tres años antes y puesta a secar a cobijo y ventilada.

La leña húmeda desprende gases malolientes, forma alquitrán, sobre todo en los cristales, y provoca tapones en el conducto de humos, con posibilidad de causar un fuego en este.

Briquetas de lignito: el lignito es comprimido a altas presiones, bajo humedad natural y sin productos añadidos.

2.2. La 1ª puesta en marcha

¡MUY IMPORTANTE!

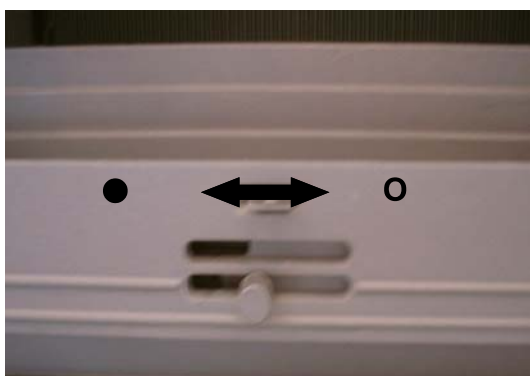
Al encender el hogar por primera vez, no se debe hacer un fuego demasiado grande. Esta precaución permite las progresivas y normales dilataciones que sufre todo aparato emisor de calor.

En un principio **no se alarmen por olores desagradables**; este fenómeno desaparece después de algunas horas de funcionamiento, cuando todas las grasas se han quemado y la pintura se estabiliza.

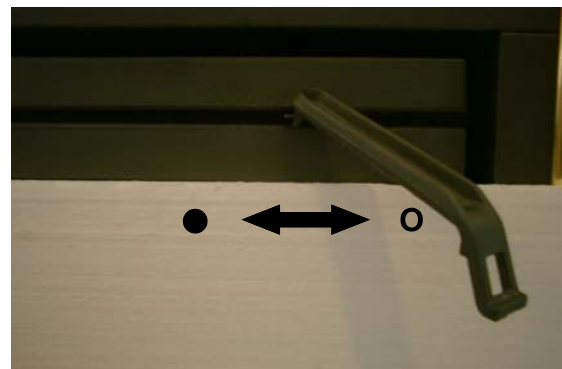
2.3. Regulación del aire.

Para crear un buen tiro y evitar revoques de humos, el conducto debe estar bien caliente. **Abrir las entradas de aire, tanto inferior como superior, al máximo y dejar la puerta entreabierta.**

El registro de entrada primario se encuentra en el centro de la parte inferior de la puerta. Si lo desliza hacia la izquierda, se cierra la admisión. Si lo desliza hacia la derecha el registro está abierto en su punto máximo.



registro entrada aire primario



registro entrada aire secundario

El registro de aire secundario (el que provoca una cortina de aire para mantener el cristal más limpio) se encuentra justo por encima de la puerta. Si lo desliza hacia la izquierda, se cierra la admisión. Si lo desliza hacia la derecha el registro está abierto en su punto máximo.

Hacer un fuego con papel u leña pequeña y seca. Cuando esta haya prendido bien, cargar con leña más grande progresivamente. Cuando la temperatura del hogar y de la chimenea han obtenido el nivel deseado, y el fuego está estabilizado, **regularlo con la ayuda del registro de aire primario**, que se encuentra debajo de la puerta.

Utilizar el registro de aire secundario para un control más completo sobre el fuego. **Nunca cerrarlo del todo para evitar que los cristales se quedan sin admisión de aire para el funcionamiento del sistema "airwash" automático.**

Algunas veces puede haber revoques de humos debido a un mal tiraje de la chimenea. Circunstancias atmosféricas desfavorables pueden ser la causa de ello.

En este caso hacer un fuego intenso que aumentará la temperatura del conducto y por lo tanto mejorara el tiro. Si este fenómeno se repite muy a menudo, hacer controlar la chimenea por un especialista y según las causas constatadas, bastará con una limpieza del conducto. De lo contrario se deberá aislar o elevar el conducto.

Cuando se quema leña continuamente a fuego lento, se forman tapones de alquitrán en el conducto. Este alquitrán es muy inflamable. Cuando los tapones de alquitrán son muy grandes el aumento de la temperatura en el conducto los puede encender y provocar inevitablemente un fuego en el conducto con todas sus consecuencias catastróficas.

Es por eso que se aconseja hacer un fuego intenso regularmente (una vez al día).

Cuando se incendie el conducto, lo primero que debemos hacer es cerrar todas las entradas de aire del hogar, aparte de avisar a los bomberos.

Algunos consejos para una utilización satisfactoria:

Abra siempre la puerta lentamente para evitar revoques de humos.

Se puede utilizar el aparato con la puerta abierta, siempre cuando el tiraje es correcto.

Vaciar regularmente las cenizas del aparato; vaciarlo antes de que las

2.4. Quemar carbón

Para quemar carbón es imprescindible equipar el aparato con la canasta carbón. (accesorio opcional: ref. K2100)

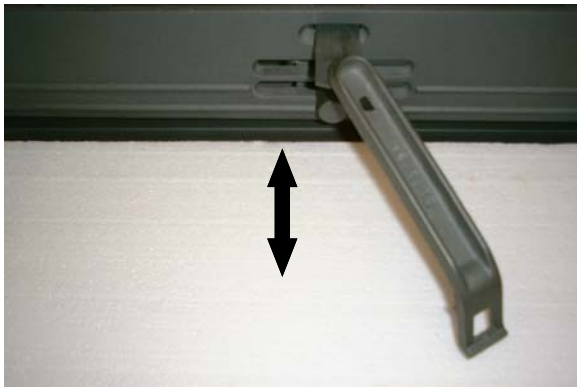
Al quemar carbón, mantener la entrada de aire secundario siempre en posición cerrada.

Muy importante: ¡nunca quemar carbón de piedra!

Es recomendable utilizar "Antracita", clase A; con menos de 10% de componentes volátiles y entre 3 a 13% contenido de cenizas. El calibre ideal es 12/22 o 20/30.

2.5. Vaciado del cenicero

Es necesario vaciar el cenicero antes de que las cenizas toquen la parilla de fuego por debajo.



Para sacar las cenizas, con la ayuda de la mano fría, agitar el tirador de la parilla de fuego, hacia delante y hacia atrás, para que las cenizas bajan al cenicero.

Cuando éste esté lleno, vaciarlo en un lugar seguro. Vigilar que no quedan restos de carboncitos ardientes entremedio de las cenizas. Volver a colocar el cenicero dentro el aparato, en su posición inicial.

3. MANTENIMIENTO

Es muy fácil mantener su insert en buen estado.

Verificar regularmente si el cordón de estanqueidad de la puerta está en buen estado. Si es necesario renovarlo.

Se puede retocar el insert fácilmente con la ayuda del spray de pintura "Thermoblack".

Después de la primera puesta en marcha, la pintura de la estufa desprenderá un olor que desaparecerá por sí solo.

El cristal se limpia fácilmente con cualquier producto especial, disponible en el mercado para lavar cristales cerámicas. Su distribuidor puede proporcionarle los productos necesarios.

No utilice en ningún momento productos abrasivos o cáusticos.
(p.e. productos para limpiar hornos)

Al acabar la temporada, es decir, cuando no se utilizará el aparato durante largo tiempo, cierre el tubo de humo con una bola de papel de periódico. Ha llegado el momento de limpiar el aparato por dentro. Normalmente no hace falta volver a pintar el insert por dentro. Si es necesario, tape cualquier escape que puede haber con masilla refractaria.

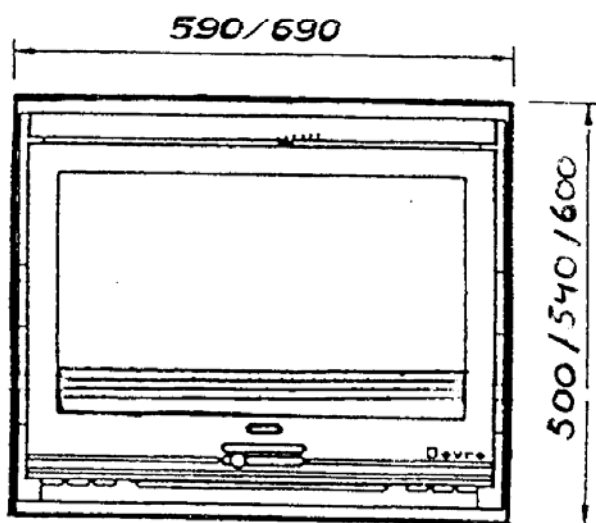
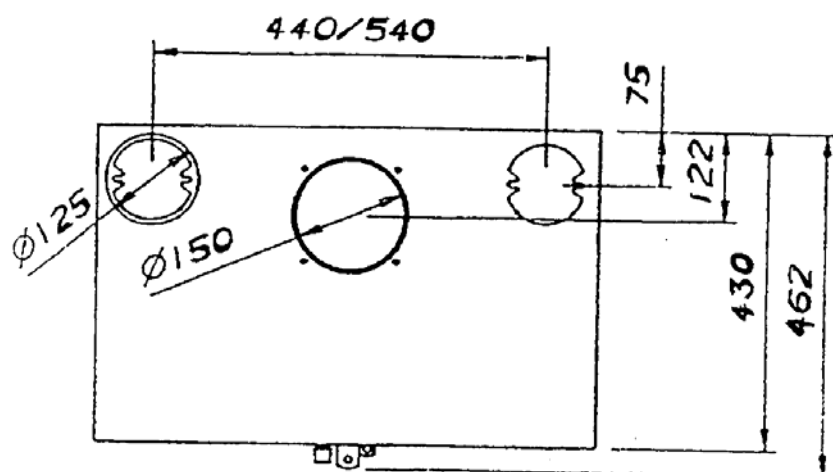
Antes de volver a utilizar el hogar cuando se acerque el invierno, pida primero a un profesional experimentado que le limpie el conducto de humos.

También es importante controlar regularmente la cantidad de hollín depositada en el conducto en plena temporada de utilización. La ley obliga a controlar el conducto de humos y a efectuar tareas de mantenimiento en el mismo periódicamente.

4. CARACTERISTICAS TECNICAS

Dimensiones	2020	590 x 500 x 430 mm.
	2220	690 x 540 x 430 mm.
	2520	690 x 600 x 430 mm.
Potencia nominal	2020	8 Kw.
	2220	10 Kw.
	2520	11 Kw.
Conexión	Serie 20	150 mm.
Peso	2020	130 Kg.
	2220	150 Kg.
	2520	160 Kg.

5. Dimensiones





DOVRE IBERICA S.A.

Ctra. de Palafrugell a Palamós, s/n · 17253 MONT-RAS
Apartado de Correos 143 · 17200 PALAFRUGELL (Girona)

Tel. 972 30 51 80 y 972 30 59 04 · Fax: 972 61 03 23

E-mail: info@dovre.es · www.dovre.es